

Mitteilung vom 8. November 1990 über die Einführung der Formblätter 1038 und 1037

A. EPA/EPO/OEB Form 1038

1. Die **nach Einreichung der europäischen Patentanmeldung** einzureichenden Schriftstücke sind, soweit es sich nicht um Anlagen handelt, vom Verfahrensbeteiligten oder seinem zugelassenen Vertreter zu **unterzeichnen** (Regel 36 (3), 61a EPÜ). Dokumente, wie z. B. der Prioritätsbeleg oder dessen Übersetzung, müssen deshalb mit einem **gesonderten Begleitschreiben** oder zumindest einem Vermerk auf dem Dokument selbst, daß es an das Europäische Patentamt gerichtet ist, jeweils mit der ordnungsgemäßen **Unterschrift einer zum Handeln vor dem EPA berechtigten Person** (vgl. Art. 133 EPÜ) eingereicht werden. Dies gilt beispielsweise auch, wenn der Vertreter eine Erfindernennung nachreicht, die von einem Anmelder unterzeichnet worden ist, der weder Wohnsitz noch Sitz in einem Vertragsstaat hat (s. Richtlinien für die Prüfung A-IX, 3.1).

2. In der Praxis hat sich gezeigt, daß das Erfordernis der Unterschrift für nachgereichte Unterlagen nicht immer beachtet wird, was zu unnötigen Beanstandungen und Verzögerungen führt. Zur Unterstützung der Verfahrensbeteiligten hat das Amt das nachstehend abgedruckte Formblatt EPA/EPO/OEB **Form 1038** entwickelt.

3. Mit Hilfe des neuen Formblatts können Unterlagen zu **jeweils einer** europäischen Patentanmeldung/ **einem** europäischen Patent nachgereicht werden. Da das Original von Form 1038 das Begleitschreiben für nachgereichte Unterlagen darstellt und deshalb Aktenbestandteil wird, ist es nicht möglich, mit diesem Vordruck Unterlagen zu mehreren Akten nachzureichen. **Für jede Akte muß ein gesondertes Formblatt benützt werden.**

4. Form 1038 ist als Vierfach-Satz konzipiert. Damit erfüllt es sowohl die Funktion eines Begleitschreibens als auch einer Eingangsbestätigung. Drei Exemplare sollen beim Amt eingereicht werden. Das Original gelangt zur Akte, das zweite Exemplar verbleibt bei der Sammlung der Annahmestelle des EPA, und das dritte Exemplar geht mit einer Eingangsbestätigung versehen an den Einreicher zurück. Das vierte Exemplar verbleibt von vornherein als Zwischenkopie beim Einreicher.

B. EPA/EPO/OEB Form 1037

1. Nach wie vor möglich bleibt die Nachreichung von Unterlagen (allerdings **ohne** Begleitschreiben und **ohne** Unterschriftsmöglichkeit) zu **mehreren** Anmeldungsakten gleich-

Notice dated 8 November 1990 concerning the introduction of Forms 1038 and 1037

A. EPA/EPO/OEB Form 1038

1. Documents, other than annexes, to be **filed after filing of the European patent application** must be **signed** by the party concerned or his authorised representative (Rules 36(3) and 61a EPC). Those such as the priority document or translation thereof must consequently be filed with a separate covering letter, or at least a note on the document itself addressing it to the European Patent Office, in each case duly **signed by a person authorised to act before the EPO** (cf. **Article 133 EPC**). This also applies if, for example, a representative subsequently files the designation of the inventor signed by an applicant having neither residence nor principal place of business in a Contracting State (see Guidelines for Examination A-IX.3.1).

2. The requirement that documents filed subsequent to filing an application must be signed has not always been complied with and this has led to complaints and unnecessary delays. The Office has produced EPA/EPO/OEB **Form 1038** (reproduced below) to assist the parties concerned.

3. With this new form items relating to **one** European patent application or to **one** European patent can be subsequently filed. As the top copy of Form 1038 represents the covering letter for such items and thus becomes part of the file it cannot be used for subsequent filing of documents relating to more than one file. **Separate forms must be used.**

4. Form 1038 is in four copies, three of which are to be sent to the Office. This allows the form to serve as both a covering letter and acknowledgement of receipt. The top copy goes into the file, the second copy is retained by the EPO's Receiving Section and the third is returned to the sender stamped with an acknowledgement of receipt. In the meantime the sender retains the fourth copy.

B. EPA/EPO/OEB Form 1037

1. It still remains possible to file subsequently items that relate to **several** applications at the same time by using EPA/EPO/OEB **Form 1037** introduced in 1985 (but **without** accompanying

Communiqué en date du 8 novembre 1990, concernant l'introduction des formulaires 1038 et 1037

A. EPA/EPO/OEB Form 1038

1. A l'exclusion des pièces annexes, les documents **postérieurs au dépôt de la demande de brevet européen** doivent être **signés** par l'intéressé ou son mandataire agréé (règles 36 (3) et 61 bis CBE). Il y a lieu de joindre aux documents produits, par exemple le document de priorité ou sa traduction, une **lettre d'accompagnement** séparée signalant qu'ils sont adressés à l'OEB, ou tout au moins d'en faire mention par écrit à même ces documents; cette lettre ou cette mention doit être dûment **signée par une personne habilitée à agir devant l'OEB** (cf. **art. 133 CBE**). Ceci vaut par exemple également pour le dépôt ultérieur, par le mandataire, de la désignation de l'inventeur lorsque celle-ci porte la signature d'un demandeur qui n'a ni domicile ni siège sur le territoire de l'un des Etats contractants (cf. Directives relatives à l'examen, A-IX, 3.1).

2. Il s'est avéré dans la pratique que l'obligation de signer les pièces produites postérieurement au dépôt n'est pas toujours observée, ce qui entraîne des contestations et des retards inutiles. Pour aider les parties à la procédure, l'Office a mis au point le formulaire EPA/EPO/OEB **Form 1038** reproduit ci-après.

3. Ce nouveau formulaire peut être utilisé pour produire, postérieurement au dépôt, des pièces afférentes à **une seule** demande de brevet européen ou à **un seul** brevet européen. Vu que l'original du formulaire 1038 constitue la lettre d'accompagnement relative à des pièces produites postérieurement au dépôt et qu'il est donc versé au dossier, il n'est pas possible d'utiliser cet imprimé pour produire, postérieurement au dépôt, des pièces concernant plusieurs dossiers différents. **Un formulaire séparé doit être utilisé pour chaque dossier.**

4. Le formulaire 1038 comporte quatre feuilles, remplissant ainsi à la fois la fonction d'une lettre d'accompagnement et celle d'un accusé de réception. Trois doivent être envoyées à l'Office: l'original est versé au dossier; le deuxième exemplaire est conservé au bureau de réception de l'OEB et le troisième est renvoyé à l'expéditeur, accompagné d'un accusé de réception. Le quatrième exemplaire est conservé dès le départ comme double par l'expéditeur.

B. EPA/EPO/OEB Form 1037

1. Il reste possible de produire en un seul envoi, postérieurement au dépôt, des pièces concernant **plusieurs** dossiers, en se servant du formulaire EPA/EPO/OEB **Form 1037** (toutefois **sans**

zeitig mit Hilfe des 1985 eingeführten Formblatts EPA/EPO/OEB **Form 1037**. Form 1037 dient ausschließlich als Eingangsbestätigung. Seine Verwendung ist wie bisher besonders dann zu empfehlen, wenn Schriftstücke nachgereicht werden, die bereits selbst die erforderliche Unterschrift tragen (z. B. Erwidierungen auf Bescheide und Mitteilungen, Abbuchungsaufträge usw.)

2 Wegen der Benützung des Formblatts 1037 wird auf die entsprechende Veröffentlichung in ABI EPA 1985, 289 verwiesen. Eine überarbeitete Fassung des Formblatts 1037 ist nachstehend ebenfalls abgedruckt. Vorhandene Bestände der bisherigen Fassung des Formblatts 1037 können aufgebraucht werden.

letter and **without** signature). Form 1037 is only an acknowledgement. Its use continues to be particularly recommended for subsequent filing of documents already bearing the required signature (e.g. replies to communications, debit orders, etc.).

2. Please refer to the Notice on this subject published in OJ EPO 1985, 289. The revised version of Form 1037 is also reproduced below. It is still possible to use up remaining copies of the previous Form 1037.

lettre d'accompagnement ni possibilité de signature), formulaire dont l'utilisation a été introduite en 1985 et qui sert exclusivement d'accusé de réception. Comme par le passé, son utilisation est particulièrement indiquée en cas d'envoi, postérieurement au dépôt, de pièces qui portent déjà elles-mêmes la signature requise (par exemple réponses à des avis ou des notifications, ordres de débit, etc.).

2 S'agissant de l'utilisation du formulaire 1037, prière de se reporter au communiqué publié au JO OEB 1985, 289. Une version révisée du formulaire 1037 est également reproduite ci-après. Il est possible de continuer à utiliser les anciens formulaires jusqu'à épuisement des stocks.



Europäisches
Patentamt

European
Patent Office

Office européen
des brevets

Einsender / Sender / Expéditeur:

Erhardtstraße 27
W-8000 München 2
☎ 089 / 2399-0
Tx 523 656 epmu d
FAX 089 / 23 99-44 65

P.B. 5818 Patentlaan 2
NL-2280 HV Rijswijk (ZH)
☎ 070 / 340-2040
Tx 31651 epo nl
FAX 070 / 340-3016

Gitschiner Straße 103
W-1000 Berlin 61
☎ 030 / 25901-0
FAX 030 / 25901-840

BEGLEITSCHREIBEN FÜR NACHGEREICHTE UNTERLAGEN / LETTER ACCOMPANYING SUBSEQUENTLY FILED ITEMS / LETTRE D'ACCOMPAGNEMENT RELATIVE A DES PIECES PRODUITES POSTERIEUREMENT AU DEPOT

Die untenbezeichnete(n) Unterlage(n) wird (werden) nachgereicht zu folgender Patentanmeldung/folgendem Patent:

The item(s) indicated below is (are) subsequently filed for the following application/patent:

La (Les) pièce(s) désignée(s) ci-après est (sont) produite(s) postérieurement au dépôt, pour la demande (le brevet) suivant(e):

Aktenzeichen / File number / Numéro de dossier

(Nur ein Aktenzeichen pro Formblatt)

(Only one file number per form)

(Un numéro de dossier par formulaire seulement)

Zeichen des Anmelders oder Vertreters

Applicant's or representative's reference

Référence du demandeur ou du mandataire

Bezeichnung der Unterlagen / Description of items / Description des pièces	Bemerkungen des EPA / Comments of EPO / Remarques de l'OEB
1	
2	
3	
4	
5	

Datum / Date

Unterschrift(en) des (der) Anmelders(s) oder Vertreter(s) / Signature(s) of applicant(s) or representative(s) / Signature(s) du (des) demandeur(s) ou du (des) mandataire(s)

Name des (der) Unterzeichneten bitte mit Schreibmaschine wiederholen. Bei juristischen Personen bitte die Stellung des (der) Unterzeichneten innerhalb der Gesellschaft mit Schreibmaschine angeben / Please type name under signature. In case of legal persons, the position of the signer within the company should also be typed / Le ou les noms des signataires doivent être également dactylographiés. S'il s'agit d'une personne morale, la position occupée au sein de celle-ci par le ou les signataire(s) sera indiquée à la machine à écrire.

EINGANGSBESTÄTIGUNG / ACKNOWLEDGEMENT OF RECEIPT / ACCUSE DE RECEPTION

Der Eingang der oben angegebenen Unterlagen wird bestätigt, falls im Feld "Bemerkungen des EPA" nicht anderweitig vermerkt. Datum und Ort des Eingangs sind aus der Perforation dieser Eingangsbestätigung ersichtlich (M + Datum = Einreichungsort München; Datum ohne Zusatz = Einreichungsort Den Haag; Datum + B = Einreichungsort Berlin).

Unless otherwise indicated in the space "Comments of EPO", receipt of the items indicated is acknowledged. Date and place of receipt are shown by the perforation appearing on this receipt (M + Date = Munich as place of receipt; date alone = The Hague as place of receipt; Date + B = Berlin as place of receipt).

La réception des pièces susmentionnées est confirmée, sauf mention contraire à l'emplacement "Remarques de l'OEB". La date et le lieu de réception sont indiqués par la perforation du présent accusé de réception (M + date = pièces reçues à Munich; date seule = pièces reçues à la Haye; date + B = pièces reçues à Berlin).

Post- und Annahmestelle / Post Room and Filing Office / Service du courrier et bureau de réception



Europäisches
Patentamt

European
Patent Office

Office européen
des brevets

Einsender / Sender / Expéditeur:

Erhardtstraße 27
W-8000 München 2
☎ 089 / 2399-0
Tx 523 656 epmu d
FAX 089 / 23 99-44 65

P.B. 5818 Patentlaan 2
NL-2280 HV Rijswijk (ZH)
☎ 070 / 340-2040
Tx 31651 epo nl
FAX 070 / 340-3016

Gitschiner Straße 103
W-1000 Berlin 61
☎ 030 / 25901-0
FAX 030 / 25901-840

Bestätigung über den Eingang nachgereichter Unterlagen für Patentanmeldungen/Patente beim Europäischen Patentamt

Acknowledgement of receipt of subsequently filed items for patent applications/patents at the European Patent Office

Accusé de réception à l'Office européen des brevets de pièces produites postérieurement au dépôt d'une demande de brevet/à la délivrance d'un brevet européen

Datum und Ort des Eingangs sind aus der Perforation dieser Eingangsbestätigung ersichtlich (M + Datum = Einreichungsort München; Datum ohne Zusatz = Einreichungsort Den Haag; Datum + B = Einreichungsort Berlin)

Date and place of receipt are shown by the perforation appearing on this receipt (M + date = Munich as place of receipt; date alone = The Hague as place of receipt; date + B = Berlin as place of receipt)

La date et le lieu de réception sont indiqués par la perforation du présent accusé de réception (M + date = pièces reçues à Munich; date seule = pièces reçues à La Haye; date + B = pièces reçues à Berlin)

Eingereichte Unterlagen / items filed / pièces envoyées

Anmeldungs- (und Direktions-*) Nr./Patent Nr. Application (and Directorate*) No./Patent No. N° de la demande (et de la direction*)/n° du brevet	Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	ggfs. Art und Datum der Unterlagen** if desired, nature and date of these items** évent. nature et date des pièces**
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

* falls bereits bekannt / if already known / si déjà connu

** Der Eingang der angegebenen Unterlagen wird bestätigt.

Enthält diese Spalte keine Eintragungen, so wird lediglich bestätigt, daß eine Sendung zu dem angegebenen Aktenzeichen eingegangen ist.

The receipt of the items indicated is confirmed.

If this column does not contain any entries, it is only confirmed that an item has been received for the indicated file.

La réception des pièces indiquées est confirmée.

Faute de mention dans cette colonne, le présent accusé de réception se rapporte à une pièce quelconque envoyée sous la référence indiquée.